

Inhoud

Uitbundige natuur en 1000-jarige steden	8
Het zuiden van Polen als reisbestemming	10
Hulp bij het plannen van je reis	13
Suggesties voor rondreizen	18

Land, volk en cultuur van Polen

Polen in het kort.....	22
Natuur en milieu.....	24
Economie, maatschappij en actuele politiek.....	32
Geschiedenis.....	37
Jaartallen.....	44
Maatschappij en dagelijks leven.....	46
Architectuur, kunst en cultuur.....	52

Reisinformatie

Reis en vervoer.....	64
Accommodatie.....	67
Eten en drinken.....	69
Sport en activiteiten.....	73
Feesten en evenementen.....	75
Praktische informatie van A tot Z.....	78

Onderweg in het zuiden van Polen

Hoofdstuk 1 – Wrocław en omgeving

In een oogopslag: Wrocław en omgeving	92
Wrocław	94
Een blik in het verleden.....	94
Historische binnenstad.....	95
Universiteitswijk.....	100
Zandeiland · Domeiland.....	101
Rond het Stowackipark.....	103
Vrijheidsplein.....	105
Wijk van de Vier Tempels.....	108

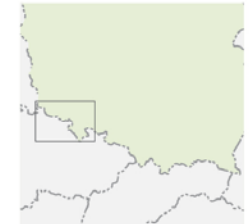


Ten oosten van het centrum.....	109
Ten zuiden van het centrum.....	111

De omgeving van Wrocław	116
Ten westen en ten noorden van Wrocław.....	116
Actief: Zelf keramiek maken.....	121
Ten zuiden van Wrocław.....	125

Hoofdstuk 2 – Reuzengebergte en Land van Kłodzko

In een oogopslag: Reuzengebergte en Land van Kłodzko ..	134
Jelenia Góra en omgeving	136
Jelenia Góra.....	136
Actief: Vijf-kastelenfietstocht in het dal van Jeleniogórska.....	140
Cieplice · Dal van Jeleniogórska.....	142



IJzer- en Reuzengebergte	150
Świeradów Zdrój en omgeving.....	150
Actief: Afdaling van de Stog Izerski.....	152
Szklarska Poręba.....	155
Actief: Natuurleerpad naar de Kamieńczykwaterval.....	160
Jagniątków.....	161
Actief: Wandeling rond Szklarska Poręba – bossen en watervallen.....	162
Karpacz.....	166
Actief: Wandeling rond het kerkje van Wang.....	168
Actief: Wandeling naar de Śnieżka.....	170
Kowary.....	173

Land van Kłodzko	174
Kłodzko.....	174
Actief: Avontuur op de rivier – gondelvaart of raftingtrip.....	175
Ten westen van Kłodzko.....	176
Ten zuiden van Kłodzko.....	181
Actief: Wandelingen naar de waterval van Wilczki, de Naald en de Sneeuwberg.....	184

Hoofdstuk 3 – Opole en Opper-Silezië

In een oogopslag: Opole en Opper-Silezië	188
Opole	190
Opole.....	190



activiteiten als mountainbiken, wandelen, kanoën, enzovoort.

Het alternatief: georganiseerde groepsreizen

Wie geen zin of tijd heeft om zijn eigen reis te organiseren, kiest voor de gemakkelijke oplossing en boekt een pakketreis bij een reisbureau. Op de eerste plaats zijn dat busronderitten met een klassiek sightseeingprogramma, zoals ze onder meer worden aangeboden door **Djoser**, **Kras** en **Pharos**. **SNP**, www.snp.nl, biedt o.a. in Polen wandel- en fietsvakanties aan. Reisorganisaties **SRC**, www.src-reizen.nl en **Labrys Reizen**, www.labrysreizen.nl organiseren af en toe cultuurreizen naar Polen. **Stichting Eurokuur**, www.eurokuur.nl, verzorgt medische kuurreizen, met door artsen voorgeschreven programma's, waarbij verbetering van de gezondheid voorop staat. Zogenaamde wellnessreizen en andere gezondheidsreizen naar Polen worden o.a. aangeboden door **Spa Dreams**: www.spadreams.nl/polen.

Wat is de beste reisperiode?

De zomerse schoolvakanties beginnen in Polen in het hele land op de laatste vrijdag in juni en duren tot de laatste vrijdag in augustus – dat is in Polen het hoogseizoen. Hoewel de meeste vakantiegangers naar zee trekken, is het ook erg druk in de bergen, waardoor het soms moeilijk is om voordelig onderdak te vinden. In deze periode is het dus aan te raden om op tijd te reserveren. Een andere drukke periode is het eerste weekend van mei, wanneer veel Polen na de lange winter een voorjaarsvakantie ondernemen. Rond Kerst zijn wintersportplaatsen als Zakopane in de Hoge Tatra en Karpacz en Szklarska Poręba in het Reuzengebergte zeer populair.

Bij voorkeur ga je in het voor- en naseizoen op reis. In het optimale geval in de maanden juni en september, als milde temperaturen verleiden tot zowel citytrips als outdooractiviteiten – zonder massale drukte en met duidelijk lagere prijzen.

BELANGRIJKE VRAGEN OVER DE REIS

Welke **documenten** heb ik nodig om het land in te komen? Zie blz. 64.

Met welk **reisbudget** moet ik rekening houden bij een vakantie in Zuid-Polen? Zie blz. 84.

Waar neem ik in Polen **contant geld** op? Zie blz. 79.

Welke **kleding** moet ik meenemen in mijn koffer? Zie blz. 81.

Waar kan ik een **auto huren**? Zie blz. 11.

Hoe reis ik met het **openbaar vervoer**? Zie blz. 65.

Moet ik **onderdak** van tevoren boeken? Zie blz. 67.

Waar krijg ik het actuele **weerbericht**? Zie blz. 82.

Hoe is het gesteld met de **veiligheid** in Polen? Zie blz. 86.

Wat zijn de mooiste **wandelgebieden**? Zie blz. 74.

Welke attracties biedt Polen voor **kinderen**? Zie blz. 81.

Hulp bij het plannen van je reis



Planning van je reis

De volgende aanbevolen tijdschema's voor een reis zijn gebaseerd op reizigers die een vrij strakke tijdsplanning aanhouden, met een vrij vol reisprogramma.



Cultuurtip



Natuurtip

1. Wrocław en omgeving

Niet voor niets was Wrocław in 2016 Europese culturele hoofdstad: hier vind je 1000 jaar architectuur, van gotiek tot avant-garde, nieuwe spectaculaire musea en een actief alternatief circuit. Verder veel groen langs de oevers van de Oder – en alles doordrongen van een nieuw elan. Voor de poorten van de stad

De hoofdstukken in deze gids

1. **Wrocław en omgeving**: zie blz. 91
2. **Reuzengebergte en Land van Kłodzko**: zie blz. 133
3. **Opole en Opper-Silezië**: zie blz. 187
4. **Krakau en Hoge Tatra**: zie blz. 227
5. **Het diepe oosten**: zie blz. 297
6. **Warschau en het centrale laagland**: zie blz. 357

lokken barokke megakloosters, schitterende residentiesteden, sprookjeskastelen en vredesterken, enkele daarvan bekroond als UNESCO Werelderfgoed.



Wrocław

Goed om te weten: Wrocław is altijd mooi, het aantrekkelijkst echter in het warme jaargetijde, als het dagelijks leven zich buiten afspeelt en de cafétterrassen open zijn. Van mei tot eind september kun je ontspannen bij boottochten op de Oder of in actie komen en een kano of waterfiets huren. Iedereen aanbevolen zijn de *Free Walking Tours*, die alleen 's zomers worden georganiseerd. Sfeervol is Wrocław echter ook in de periode voor Kerst, wanneer er een grote kerstmarkt plaatsvindt.

De oude binnenstad en het domeiland zijn goed te voet te verkennen. Wil je ook de buitenwijken bezoeken en gebruikmaken van het goede bus- en tramnetwerk, dan is het aan te raden de voordelige 24-, of 48-uurs tickets te kopen.

De meeste vakantiegangers verblijven meerdere dagen in Wrocław en verkennen van daaruit de omgeving in de vorm van dagexcursies.

Tijdschema

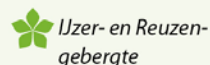
Wrocław:	3 dagen
Bolesławiec, Legnica, Legnickie Pole en Głogów:	1 dag
Trzebnica en Lubiąż:	halve dag
Świdnica, Książ, Wałbrzych, Krzeszów en Walim:	1-2 dagen

2. Reuzengebergte en Land van Kłodzko

Kloven, gletsjerkommen, meren en waterfallen: weliswaar niet reusachtig, zoals de naam doet geloven, maar toch dramatisch – en bovendien beschermd als nationaal park. Aan de voet van het IJzer- en Reuzengebergte liggen nostalgische bergstadjes als Świeradów Zdrój, Szklarska Poręba en Karpacz,

vanwaaruit je schitterende wandel- en fietstochten kunt maken. En aan de voet van de bergen ligt het dal van Jeleniogórska, met zo veel (hotel-)kasteeltjes, als nergens anders in Europa in zo'n klein gebied te vinden zijn.

Ten oosten van het dal ligt het aansluitende en landschappelijk niet minder aantrekkelijke Land van Kłodzko. Een 40 km breed keteldal wordt omsloten door meer dan 1400 m hoge bergen. Verstrooid liggen stadjes en middeleeuwse kloosters. De plaatsen stralen een nostalgische charme uit en werden in de Pruisische tijd gesticht op plekken waar mineraal bronwater opborrelt. Dat het er meteen vier zijn is te danken aan de hier sterk gespleten en geplooide aardkorst, die het water uit de diepte vrijgeeft.



IJzer- en Reuzengebergte

Goed om te weten: wie de stilte en eenzaamheid van de bergen zoekt, kan het best de schoolvakanties mijden – ideaal zijn de maanden mei en juni evenals september. *Action & fun* worden daarentegen voornamelijk in juli en augustus aangeboden: een groot internationaal fietsevenement in Szklarska Poręba, eersteklas straattheater in Jelenia Góra, het Festival dell'Arte met veel slotconcerten in het dal van Jeleniogórska – om maar een paar voorbeelden te noemen.

Skiërs en snowboarders komen ongeveer vanaf begin december aan hun trekken. Tot Pasen is wintersport mogelijk, in geval van nood worden er sneeuwkanonnen ingezet. De kabelbanen zijn het hele jaar door in bedrijf: in de zomer voor wandelaars, parapenters, mountainbikers enzovoort, in de winter voor skiërs.

Tijdschema

IJzergebergte:	2 dagen
Reuzengebergte:	3 dagen
Dal van Jeleniogórska:	2 dagen
Land van Kłodzko:	2 dagen

3. Opole en Opper-Silezië

Links van de Oder beboste heuvels, afgewisseld met glooiende graanvelden. Rechts van de Oder een schier eindeloze laagvlakte, waaruit de slechts 385 m hoge Annaberg oprijst – eromheen fraai uitgedoste plaatsjes. Pools-Duitse plaatsnaamborden wijzen erop, dat hier een aanzienlijke Duitse minderheid woont: ongeveer een derde van de bevolking van het Land van Opole heeft een dubbele nationaliteit. Provinciehoofdstad van dit 'modellandje' is Opole, een sereen, fraai gerestoureerd stadje.

Heel anders ziet Opper-Silezië eruit. Het Poolse voormalige 'Ruhrgebied' is bezig zich op dit moment opnieuw uit te vinden: ambitieuze infrastructurele en culturele projecten zorgen ervoor dat de hoofdstad Katowice zich ontwikkelt tot een centrum van hightech en internationale handel. Voormalige mijnen zijn tot musea verbouwd, een ervan is in 2017 zelfs tot Werelderfgoed verklaard. Een uur rijden met de auto ten zuiden van Katowice verandert het beeld: landelijke idylle als opmaat tot de Silezische Beskiden.



• Katowice
• Częstochowa

Goed om te weten: de steden zijn uitstekend met elkaar verbonden door de trein. In west-oostrichting verloopt ook de (tolplichtige) autosnelweg A4 en – parallel daaraan in Opper-Silezië – de snelweg S1. Vanaf het vliegveld van Katowice kun je zuidwestwaarts over de A1 (*Amber One*) via Gliwice richting de Tsjechische grens met snelle verbindingen naar Bielsko-Biala en Żywiec, en noordwaarts naar de bedevaartsplaats Częstochowa.

Tijdschema

Opole:	1-2 dagen
Moszna, Nysa, Paczków en Głogówek:	1 dag
Brzeg en Gliwice:	1 dag
Katowice en Tarnowskie Góry:	1-2 dagen
Częstochowa:	1 dag
Pszczyna, Bielsko Biala en Żywiec:	1 dag

4. Krakau en Hoge Tatra

Van Krakau krijg je niet snel genoeg: het grote marktplein, de Wawelheuvel boven de Wisla, de Joodse buurt en de wijk Nieuwe Wereld. Er valt zoveel te ontdekken en te beleven, dat Krakau sinds lang als de 'officieuze' hoofdstad van Polen wordt beschouwd.

Van de voormalige koningsstad is het niet ver naar de zoutmijnen van Wieliczka en naar Oświęcim met het voormalige concentratiekamp Auschwitz. Ten zuiden van Krakau rijst de Hoge Tatra op tot 2500 m hoogte. In haar schaduw liggen grazige almweiden en meren, zoals het 'Zeeoog'. Aan de voet van het gebergte ligt het culturele Zakopane met aantrekkelijke houten architectuur, maar ook veel rommelige gebouwen. Aan de noordoostkant voor de Hoge Tatra liggen de kleine, eveneens fraaie Pieniny. Aan de oostkant ervan liggen langs de rivier de Poprad de Beskiden van Sądecki en vallen betoverende houten kerken met uivormige torens en koepels te ontdekken.



• Krakau
• Wieliczka
• Oświęcim



Hoge Tatra

Goed om te weten: aan te raden is de *Krakowska Karta Turystyczna* (Krakauer toeristenkaart), die toegang geeft tot meer dan veertig musea en het gebruik van het openbaar vervoer. Je kunt deze in alle informatiebureaus kopen, naar keuze voor twee of drie dagen. Personen ouder dan 70 jaar maken gratis gebruik van het openbaar vervoer in Krakau! Niet-gemotoriseerde bezoekers, die het bezoeken van de omgeving iets eenvoudiger willen maken, wenden zich tot een van de vele Krakauer reisbureaus en boeken daar een tour; de meeste noemen zich 'infopost' en zijn met een 'i' gemarkeerd.

De schoonheid van de Hoge Tatra zorgt ervoor, dat Zakopane druk wordt bezocht, vooral rond 1 mei, van eind juni tot eind augustus en rond Kerst. Wie geen drukte zoekt, vermijdt deze perioden of wijkt uit naar de minder bezochte naburige plaatsen.

Informatie

Toeristenbureau: Rynek 14, tel. 71 344 31 11, www.wroclaw-info.pl, dag. 9-20 uur, in het laagseizoen korter. Enthousiast geleid. Bemiddeling bij onderdak en evenementen, boeking van stadsgidsen, fietsverhuur enz.

Culturele informatie CIK: Rynek-Ratusz 24, tel. 71 342 22 91, www.dcik.pl, ma.-vr. 9-17 uur. De infopost aan de oostkant van de Lakenhallen geeft inlichtingen over actuele events.

Accommodatie

Futuristisch – Double Tree by Hilton 1: ul. Podwale 84, tel. 71 777 00 00, www.wroclaw.doubletree.com. Het hotel bevindt zich in het OVO, het 'Ei' van Wrocław, een gebouw met een stralend witte, gladde schaal en ronde vormen aan de rand van het Slowackipark. Net als de buitenkant is ook het interieur fel wit. In plaats van schilderijen zijn er flikkerende screens met kunstzinnige videoclips. 189 kamers met supercomfortabele kingsize bedden, en een fantastisch ontbijtbuffet, dat je ook kunt nuttigen op de groene binnenplaats. Na een stadsbezoek biedt de spa-afdeling met zwembad en sauna's ontspanning. Het is slechts een paar minuten lopen naar de Rynek. 2 pk vanaf € 115.

Fraai gerenoveerd – Art 2: ul. Kielbaśnica 20, tel. 71 342 42 49, www.arthotel.pl. Stijlvol hotel in een renaissancepaleis uit de 16e eeuw, op slechts enkele passen van de Rynek. 77 ruime en nette kamers, deels met uitzicht op de Elisabethkerk. De keuken verdient alle lof – het ontbijt is zeer goed en de kaart bevat veel regionale gerechten. Met eigen parkeergarage. 2 pk vanaf € 110.

Centraal gelegen – Sofitel Wrocław 3: ul. Św. Mikołaja 67, tel. 71 358 83 00, www.sofitel.com. Comfortabel hotel, op één minuut lopen van de Rynek. Avant-garde-architectuur contrasteert met de gotiek van de tegenovergelegen Elisabethkerk. De hotelvleugels liggen gegroepeerd rond een atrium van glas en staal, in de kamers overheersen daarentegen warme natuurlijke kleuren, het design is helder en elegant. Met een goed ontbijtbuffet, wellnesscentrum en (betaalde) parkeergarage. 2 pk vanaf € 100.

Uitzicht op de kerk – Qubus 4: ul. Św. Marii Magdaleny 2, tel. 71 341 08 98, www.qubus.hotel.com. Hotel van de gelijknamige keten tegenover de Maria Magdalenakerk, 100 m ten oosten van de Rynek. De standaardkamers zouden vanwege de prijs behaaglijker mogen zijn, luxe zijn alleen de torensuites. De meeste van de 83 kamers kijken uit op de vensters en het romaanse portaal van de kerk. Zwembad, sauna, 24 uur bewaakte parkeerplaats. 2 pk vanaf € 90.

In het groen – Park Plaza 5: ul. Drobnera 11-13, tel. 71 320 84 00, www.hotelepark.pl. In de glazen façade van het hotel worden eiken en beuken weerspiegeld. Het is aan te raden om een kamer aan de rivierzijde te kiezen, want daar heb je het mooiste uitzicht – over groene eilanden kijk je uit op de gotische torens van de dom en op de sierlijke barokke façade van de universiteit. Je kunt het ontbijtbuffet gebruiken met uitzicht op de rivier, 's avonds wordt er vaak jazz gespeeld op het terras. 2 pk vanaf € 85.

Functioneel – Europeum 6: ul. Kazimierza Wielkiego 27-A, tel. 71 371 44 00, www.europeum.pl. Het driesterrenhotel ligt naast de evangelische barokkerk aan de rand van de binnenstad. De kamers bevinden zich op de bovenste etages van het moderne glazen gebouw. Aan de straatkant (geluiddichte ramen) kijk je uit op de neogotische universiteitsbibliotheek, nog rustiger zijn de kamers rond het binnenhof. De eenpersoonskamers zijn klein, de inrit naar de parkeergarage is smal en stijl. 2 pk vanaf € 70.

Jeugdherberg – Tumski 7: Wyspa Słodowa 10, tel. 71 322 60 99, www.hotel-tumski.com.pl/schronisko/schronisko-na-wyspie. Een van de mooiste accommodaties van dit type in Polen, aangesloten bij het naburige en gelijknamige hotel. De herberg is in modules onderverdeeld, elk daarvan bestaat uit twee kamers met een badkamer. Je hebt keus uit 2-, 4-, 6- en 10-persoons kamers. Vanaf € 15 per persoon.

Camping AZS – AWF 8: al. Paderewskiego 35, tel. 71 348 46 51, www.camping.azs.awf.wroc.pl, mei-okt. Eenvoudige camping 4 km ten oosten van de binnenstad op een weiland van het Szczytnickipark in de buurt van het Olympiastadion. Er worden ook goedkope chalets ver-

huurd. Goede aansluiting op de tram. Vanaf € 6 per persoon.

Eten en drinken

Deftig en klassiek Pools – JaDka 1: ul. Rzeźnicza 24/25, tel. 71 343 64 61, www.jadka.pl, ma.-za. 18-23, zo. vanaf 13 uur. De Warschause topkok Magda Gessler, bij alle Poolse fijnproevers een begrip, opende ook in Wrocław een restaurant. Onder bakstenen gewelven en aan tafels met gestreken lakens geniet je bij kaarslicht van de klassieke Poolse keuken, bijvoorbeeld kalfskoteletten in pesto op tomatenmoes, wild- en visgerechten, maar ook deegwaren. Hoofdgerechten vanaf € 10.

Aan het water – Przyszań 2: ul. Księża Witolda 2, tel. 71 789 69 09, www.przystan.wroc.pl, dag. 11-23 uur. Modern restaurant met terras aan de oever van de rivier, met uitzicht op de universiteit, erg mooi bij zonsondergang. Lekere salades en visgerechten. Hoofdgerechten vanaf € 10.

Bij de synagoge – La Maddalena 3: ul. Włodkowska 9, tel. 71 782 60 90, www.lamaddalena.pl, dag. 12-22 uur. Elegant, in rustige kleuren gehouden restaurant, waarin je graag lang blijft om bijvoorbeeld het viergangen-fijnproeversmenu te proberen. Verse ingrediënten, met fantasie bereid en fraaie decoraties maken het *fusion*-eten tot een belevenis. In het warme jaargetijd is het overdekte terras met uitzicht op de synagoge geopend. Hoofdgerechten vanaf € 7.

Smullen aan de Zoutmarkt – Chłopskie Jadło 4: pl. Solny 18, tel. 72 510 01 19, www.chlopskiejadlo.pl. Wie de traditionele Poolse volkskeuken in moderne sfeer wil leren kennen, is hier op zijn plaats. Er zijn soepen van zuur tot zoet, *pierogi* met diverse vullingen, gekookt en gebraden, gevulde aardappelpannenkoeken in vijf varianten en andere klassiekers als runderrollade en karpers Steak. Als je eten voor drie tot vier personen bestelt, wordt dit door de obers onder koebellengeklingel naar je tafel gebracht. Stoere bergmuziek begeleidt de maaltijd, mooi is het zomerterras op de Zoutmarkt. Hoofdgerechten vanaf € 6.

Nogal toeristisch – Piwnica Świdnicka 1: Rynek-Ratusz 1, tel. 71 369 95 10, www.piwnica-swidnicka.com.

piwnicaswidnicka.com, dag. 12-23 uur. De Świdnicka (Schweidnitzer) Kelder onder het Oude Raadhuis profiteert van zijn roemrijke verleden, de service lijdt daaronder. Afhankelijk van je smaak en budget kun je kiezen uit negen eetzaal. Het palet reikt van de boeren- tot de rijk beschilderde vorstenzaal met kristallen kroonluchters. Het intiemst zit je in de met gobelins versierde 'grot', waar ooit de ter dood veroordeelden op de uitvoering van hun straf wachtten. In de burgerzaal zijn musical-, jazz- en cabaretavonden. Hoofdgerechten vanaf € 6.

Trendy – Central Café 5: ul. Św. Antoniego 10, tel. 71 794 96 23, www.centralcafe.pl, ma.-vr. 7-21, za. 9-21, zo. 9-16 uur. Klein eethuis in de Joodse buurt, hier is alles vers bereid en van de beste kwaliteit. *Bagels* in veel varianten, *pancakes* en taart, koffiespecialiteiten en thee. Vriendelijke bediening.

Winkelen

Markten – Markthal 1 (Hala Targowa): ul. Piaskowa 15. Neogotisch gebouw aan de oever van de Oder met een groot aanbod aan groente en fruit. **Bloemenmarkt 2** (Targ Kwiatowy): pl. Solny. Van vroeg tot laat worden op de Zoutmarkt bloemen verkocht.

Kunstnijverheid – Galeria Sztuki Naiwnej i Ludow 3: Kielbaśnica 31. Mooie galerie met naïeve kunst in een kleine straat ten westen van de Rynek; houtsnijwerk, glasschilderkunst en keramiek.

Boeken – Empik 4: Rynek 50. Grote selectie boeken, kaarten, tijdschriften en cd's. **Antykwariat Naukowy 5:** ul. Kuźnicza 43/44. Voornamelijk Poolse, maar ook veel Duitse boeken.

Uitgaan

Vooraf 's zomers zijn de kroegen aan het Plein (Rynek) zeer geliefd, van daar wandel je verder naar de Slachtbanken (ul. Stare Jatki, bij Hotel Art) of naar de Zoutmarkt (pl. Solny). En ook ten zuiden van het marktplein, in de wijk van de Vier Tempels, is volop actie ...

Cocktailbars – Casa de la Música 1: Rynek-Ratusz 11, www.casadelamusica.pl, geen vaste sluitingstijd. *Fiesta o muerte* ('Feest of de



VIJF-KASTELENFIETSTOCHT IN HET DAL VAN JELENIOGÓRSKA

Tochtinformatie

Startpunt: centraal station van Jelenia Góra

Lengte: 31 km

Duur: 3 uur

Zwaarte: het terrein is heuvelachtig, af en toe moet je flink op de pedalen staan. In totaal zijn 200 hoogtemeters te overwinnen

Fietsverhuur: de verhuurder bevindt zich in Szklarska Poręba (zie blz. 161), maar de fietsen worden naar Jelenia Góra gestuurd

Op deze fietstocht heb je vrijwel continu uitzicht op het Reuzengebergte – en omdat de route relatief kort is, heb je genoeg tijd om de kastelen te bekijken.

Vanaf het **centraal station** in Jelenia Góra volg je de Ulica Krakowska oostwaarts en steek je de zuidelijke randweg over (al. Solidarności). Op een kruising met spoorrails hou je rechts aan en fiets je op de Ulica Łomnicka de stad uit, langs een sportvliegveld. Vlak daarna kom je bij **Kasteel Łomnica** (zie blz. 144), een groot geheel met landhuis, bijgebouwen en park. Rij aansluitend een paar meter terug en volg op de kruising de wegwijzer naar het prachtige **Kasteel Wojanów** (zie blz. 144), dat schilderachtig is gelegen aan de rivier de Bober.

Verder volg je het riviertje, steekt het over op een brug van staal en hout en bereikt **Kasteel Bobrów** (Boberstein). Ook als ruïne is het betoverend met zijn door 'minaretten' geflankeerde toren.

Landschappelijk wordt het nu erg fraai, omdat je in het gebied van de **Sokole Góry** (Valkenberg) komt. Parallel aan de rivier slingert de weg door een groene, romantische kloof. Voorbij **Trzczańsko** (Rohrlach) sla je rechts af op de Ulica Janowicka, die over een pas tussen Krzyżna Góra (Kreuzberg) en **Jańska Góra** (Johnsberg) voert. Wie een goede conditie heeft, kan nog naar de ruim 600 m hoge Krzyżna Góra omhoog klimmen – vlak bij de top bevindt zich de historische **berghut Szwajcarka** (Zwitserse hut), zie blz. 145).

Volgende stop is het **Kasteel Karpniki** (Fischbach, zie blz. 144), dat je alleen mag betreden als je in het café iets consumeert! Via **Krogulec** ga je dan door een schilderachtig bos- en weidelandschap gestaag omhoog naar **Bukowiec** (Buchwald, zie blz. 145). De moeite waard is de verkenning van het grote landschapspark – een overzichtskaart van de paden bevindt zich naast



het kasteel. Achter de kunstenaarschuur (Studnia Artystyczna) verlaat je de Ulica Robotnicza naar rechts richting viskweekvijver, passeer je een kloosterruïne en volg je het pad langs de bosrand (rode fietsroute GSS) naar **Kasteel Myslakowice** (Erdmannsdorf, zie blz. 146). Achter de plaatselijke kerk start een fiets- en wandelpad, dat je over de Ulica Sudecka naar **Jelenia Góra** terugvoert.

Informeel & fijn – Cytronowy Pieprz 2 : ul. Szkolna 1, tel. 535 498 581, www.cytronowy-pieprz.pl, dag. 12-21 uur. In een soort *trattoria* worden bijzondere gerechten geserveerd – Marcin Moss bereidt in de open keuken *panciotti* met farce van sint-jacobsschelpen en krab, met daarna misschien een *saltimbocca* (met parham en een met salie omwikkelde kalkoenfilet in wittewijnsaus) of varkenshaasjes op ragout van eekhoortjesbrood met gebakken aardappelen... Ook de overdadige salades en pastagerechten smaken goed! Alles is met eetbare bloemen op excentriek serviesgoed prachtig gearrangeerd. Met groot terras naast een geurende groente- en fruitkraam vlak bij het Raadhuisplein. Hoofdgerechten vanaf € 6,50.

Populaire Italiaan – I Love Pizza 3 : ul. Podwale 17-A, hoek ul. Pijarska, www.facebook.com/ilovepizzajg, tel. 731 765 807, dag. 13-23 uur. Direct naast de parkeerplaats ligt dit kleine restaurant met pizza's uit de houtoven – dun en goed belegd, niet te knapperig. Erbij drink je bier of wijn, de vruchtenthee is ook lekker! Hoofdgerechten vanaf € 5.

Rustiek in het groen – Mazurkowa Chata 4 : ul. Sudecka 72, tel. 782 250 000, www.mazurkowachata.pl, dag. 10-22 uur. Aan weg 367 richting Łomnica. Men heeft een in het Duits vertaalde menukaart, maar er zijn vooral Poolse gerechten: zeer smakelijke *piezogi*, maar ook soepen, karbonades en goulash. Je kunt op het terras buiten plaatsnemen en, terwijl de kinderen zich in de speeltuin vermaken, misschien nog een wodka drinken. Honden zijn ook welkom! Hoofdgerechten vanaf € 5.

Alternatief – Kukuta Café 5 : ul. Nowowiejska 27, tel. 794 383 343, www.facebook.com/kukutacafe, dag. 11-19 uur. Een sympathiek café, waar slechts zelden toeristen komen! Lekker smaakt de zelfgemaakte quiche, maar ook de eierpannenkoeken en *piezogi* zijn niet

te versmaden, en niet te vergeten de salades, vaak aangevuld met kip, mango en avocado. Hoofdgerechten vanaf € 4.

Goed koffiehuis – Cukiernia Bristolka 6 : ul. 1 Maja 16/18, tel. 75 767 62 97, www.bristolka.pl, ma.-za. 8-19 uur. Lekkere beignets, appel- en kwarktaart maar ook tiramisu, chocolade- en pistachetaart. Afhankelijk van het weer kun je warme chocolademelk of ijskoffie bestellen – beide erg lekker!

Winkelen

Shopping mall – Nowy Rynek 1 : het chique winkelcentrum aan de noordwestrand van de binnenstad biedt alles wat het hart begeert, van mode tot elektronica, en verder veel gastronomie.

Uitgaan

Dansen & meer – Klub Kwadrat 1 : ul. Bankowa 28. Populaire club in het cultureel centrum (Jeleniogórskie Centrum Kultury), hier relax je in een loungesfeer met goede muziek. Vr. en za. zijn er vanaf 21 uur dj-sessies, vaak ook livemuziek.

Theater – Teatr im. C. K. Norwida 2 : al. Wojska Polskiego 38, www.teatrnorwida.pl.

Concerten – Filharmonia Dolnośląska 3 : ul. Piłsudskiego 60, www.filharmonia.jgora.pl.

Actief

Rondvluchten – Aeroklub Jeleniogórski 1 : Lotnisko, hoek ul. Łomnicka, tel. 75 752 60 20, www.aeroklub.jgora.pl. Op het ten oosten van de stad gelegen sportvliegveld kun je vluchten met motor- en zweefvliegtuigen boeken.

Evenementen

Internationaal straattheaterfestival (juli): clowns en ensembles uit de hele wereld spelen op het Plein.

